

SE PUBLICA  
POR  
SU IMPRENTA  
CALLE  
WASHINGTON  
19

# El Departamento

APARECE  
LOS  
JUEVES  
Y  
DOMINGOS  
POR LA TARDE  
NO SE DEVUELVEN  
LOS ORIGINALES

SUSCRIPCION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día . . . 0.10 cts.

PERIÓDICO LIBERAL, POLÍTICO Y COMERCIAL DEFENSOR DE LOS INTERESES DE  
SU NOMBRE

REDACTOR JULIO C. BADIN

DIRECTOR

RAMON D. BADIN

REGENTE

ROLANDO B. BADIN

DIRECCION Y REDACCION

CALLE WASHINGTON

Los escritos anónimos que se remitan no se tendrán en cuenta

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, JUEVES 11 DE MAYO DE 1899

### LA INSPECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

Tenemos por costumbre cuando emprendemos una campaña no abandonarla hasta tanto no verle su terminación y mas aun, cuando ella se relaciona con intereses que nos es dado defender y representar.

Antes de entrar en algunas consideraciones, queremos hacer constar que no nos guía ninguna animosidad hacia el artesano don Pascual Fontana, al contrario, deseamosle á dicho señor prosperidad en sus negocios, pues comprendemos perfectamente bien que él no es culpable del favoritismo que se le dispensa, sino aquellos que sin derecho ni razón se han propuesto de un tiempo á esta parte ser pródigos con él.

Esto decimos en atención á que en la Colonia se cuenta con un regular número de maestros albañiles, carpinteros, pintores etc. etc. y, como se explica que la Oficina de Inspeccion de Instrucción Pública, cuando tiene necesidad de mandar practicarse alguna refaccion en edificios escolares, sin consultar precios con los pertenecientes á los gremios que dejamos citados, ocurre á un mueblerito cual lo es don Pascual Fontana?

¿El procedimiento es correcto?

Juzgue la opinion pública y pronuncie su fallo.

Por otra parte, opinamos que están mediando ciertas irregularidades relacionadas con una Comision que tiempo há, á debido encontrarse constituida, sin embargo esa formalidad está para llenarse ejerciendo el Inspector del ramo ciertas atribuciones que no le competen y de aquí se desprende el porque de las preferencias acordadas á un obrero que será no hay duda un consumado maestro en la profesion á que se ha dedicado, pero tratándose de otras, un profano en todo sentido.

Estamos seguros, que si funcionara la Comision de Instrucción Primaria Departamental, se llenarían los requisitos de práctica y si el señor Fontana se propusiera verificar los trabajos con mayores ventajas para los intereses escolares, sería él indudablemente quien los tomaría á su cargo, pero entonces era ya un caso distinto al que tratamos y como es consiguiente todos quedarían satisfechos del proceder de la Comision, puesto que ella sin necesidad de llamar á licitacion, por cuanto el monto de la obra no estaba comprendida en lo que determina la ley, al menos consultaba el precio á fin de salvar ulteriores.

Estamos seguros tambien, que si la

Comision de Instrucción Primaria Departamental se hubiese constituido, una de las primeras resoluciones que habría adoptado, para salvaguardar su responsabilidad, sería que mensualmente se publicasen las cuentas, pues una repartición pública como la aludida, está obligada dar á conocer sus entradas y la inversión de ellas, que es lo que implica moralidad administrativa.

Sígase el ejemplo del modo como procede la Junta E. Administrativa, la que mensualmente dá á la publicidad sus cuentas, evitando con tal motivo que nadie arroje la menor sombra en que se encuadran sus actos, y, si esta Corporación tiene responsabilidades que asumir, deja de tenerlas la Comision de Instrucción Primaria Departamental?

En idéntico caso se hallan ambas localidades, desde luego, interesado como está el pueblo en conocer la aplicación que le dá á los dineros la Inspeccion de Instrucción Pública, esta repartición á falta de la Comision que á rigor le corresponde, tiene forzosamente que esplotar por medio de la publicación de sus cuentas, como y de que manera ha empleado y destina los dineros que administra.

Tócale á la Direccion General de Instrucción Pública tomar cartas en el asunto que venimos ventilando, á cuya Direccion enviamosle nuestro periódico en el que aparecen publicaciones de esta índole, — envío que solo responde á tener conocimiento la superioridad de las incorrecciones en que incurre una rama dependiente suya, á la que censuramos acremente la prensa local.

### EL CURA PARROCO DR. PEREZ CONVERTIDO EN DICTADOR

Vamos á narrar un hecho cometido por el Cura Párroco de esta ciudad, Dr. don Generoso Perez, con la señora del comerciante establecido en Tarariras, señor Guiyuvane, el día dos del corriente mes.

Dicha señora se transportó á esta ciudad en compañía de una amiga suya, la esposa del agricultor don Agustín Mallá, á objeto de cristianar un hijo suyo; — como ese día antes había llovido, al que iba á ser padrino no lo fue posible bajar á la ciudad por impedirlo la crecida de los pasos.

En tal situación, la madre del niño no pudiendo permanecer mas tiempo en la localidad, resolvió se bautizara su prole, eligiendo para padrino al joven Euri que Carballo, quien gustoso aceptó el ofrecimiento, manifestándole á su futura comadre que interin ella se dirigía á la casa parroquial á fin de asentar la correspondiente partida bautismal, él iba á la Sucursal del Banco de la República á llenar una diligencia.

Cuando las dos señoras encontraron se en presencia del Dr. Perez, éste con

términos imprecisos preguntó por el padrino, recibiendo como contestación de la interesada, lo que dejamos expuesto y que esperaban al caballero Carballo que no demoraría en llegar.

Dicho esto, el Cura Párroco se desató en improperios, alegando que él no estaba para esperar á nadie, viéndose entonces obligada la señora Guiyuvane á cristianar el niño, saliendo de padrino un hermanito de aquel.

Aquí no paró la cosa.

Terminada la ceremonia y una vez encontrarse en la casa parroquial, como el recién bautizado lloraba sin cesar, llanto que solo podía acallarse con la aplicación del seno materno, el reverendo Cura Párroco, Dr. don Generoso Perez, se opuso á ello, expresándose en los siguientes términos.

Vaya señora á darle de mamar á su hijo á la calle!!

Ante la orden recibida, aquella buena señora no tuvo otro remedio que obedecer, saliendo toda despavorida y asombrada por lo que acababa de pasarle, refiriendo el hecho á una persona de su íntima amistad.

Que le parece al lector, la CALAÑA del Cura don Generoso Perez?

Estas infamias ó mas bien dicho y castellanamente hablando; (permítase nos la frase) estas canalladas son propias que las cometa todo un Ministro de Dios?

El señor Obispo dejará en la impunidad semejantes hechos por demás repulsivos?

Creemos que nó y cuadra muy bien, que debese separado de esta Parroquia el Cura don Generoso Perez, pues la quejas contra él se acrecientan cada día más, resultando como consecuencia lógica el descrédito en que cae la religión cristiana, encomendada en esta ciudad á un sacerdote que se aparta en un todo de los deberes inherentes á su ministerio.

Por estas consideraciones y por el abandono que de largo tiempo á esta parte viene haciendo de la Parroquia, el Dr. don Generoso Perez, para dedicar su tiempo á explotar al vecindario de campaña, — nosotros interpretando los sentimientos que le anima á la población colonense, pedimos al Ilmo. señor Obispo la separación del Cura Párroco de esta ciudad.

Si así procede la primera autoridad eclesiástica de la República, mucho tendrán que agradecerle los habitantes de la Colonia.

## VARIEDADES

### EL SANTO DEL CAPITAN

El «Arrojado», hermoso vapor de la compañía X, navegaba á toda máquina rompiendo con su delgada quilla al espe

jo del plata, que no otra cosa parecía aquella tranquila noche de primavera en aquel mar de las Antillas iluminada por la luna en toda su plenitud, á la que no volaba ni la menor nuvecita.

Precisamente esto traía preocupado á su bravo capitán, puesto que la plaza á que se dirigía estaba bloqueada por formidable escuadra enemiga, y una noche oscura y tempestuosa le hubiera sido mas conveniente para escapar del riesgo de perecer, porque al capitán del «Arrojado», desde que emprendió su viaje no se le ocultaban los muchos peligros á que iba expuesto, tanto mas cuanto que ser apresado por el enemigo y á ver la bandera roja y amarilla sustituida por la del contrario, había resuelto bechar el barco á pique.

Como todos los años en aquel día don Paulino celebraba su fiesta onomástica y había reunido á su mesa toda la oficialidad del buque, franca de servicio.

La tripulación había sido obsequiada por su capitán con rancho extraordinario, Jerez y cognac para el café.

A la sazón, los oficiales y gefes terminaban los postres.

Los camareros destapaban las botellas de champagne, y el espumoso vino llenó las copas de todos los comensales.

¡Compañeros! exclamó don Paulino levantándose de su asiento y alzando la copa; brindemos por España y por el próximo triunfo de sus armas, siempre victoriosas!

Todos se levantaron y alzando sus copas exclamaron:

¡Viva España!

No había casi apurado el vino, cuando á la puerta de la cámara apareció, saludando rápidamente uno de los segundos contramaestros.

¿Hay novedad? — preguntó el capitán.

Dos barcos que el oficial cree sospechosos se divisan hacia la parte de babor.

¡Señores, todos á sus puestos!

Todos subieron precipitadamente, pero con orden.

El capitán subió al puente, en donde se encontraba el oficial de cuarto.

¿Que pasa, Gutierrez?

He creído ver á babor dos barcos, que, al parecer, tratan de cortarnos la ruta.

Don Paulino sacó del estuche sus magníficos gemelos, y con toda detención examinó el horizonte.

En efecto, á babor hay dos barcos y á estribor otros dos de mayor porte.

¿Enemigos?

Enemigos.

Y con la rapidez que el caso requería, ordenó la maniobra mas acertada; forzar máquinas y variar de rumbo.

El buque volaba sobre las tranquilas aguas, estremeciéndose por la trepidación de la máquina, arrojando la chimenea un torrente de humo denso y ne-



gro.

El capitán, siempre en su puesto del puente no apartaba un momento sus ojos de los gemelos, examinando los diversos puntos del enemigo.

De pronto el buque hizo un brusco movimiento y disminuyó considerablemente la velocidad.

Vea usted lo que ocurre, Gutierrez, exclamó don Paulino con afanosa voz.

El oficial obedeció presuroso, tardando pocos minutos en regresar.

Mi capitán, una de las calderas se ha roto.

¡Válgame mi patrón! no hay remedio!....

Y cuando estábamos casi a salvo!

En efecto, diez minutos después se distinguieron perfectamente a la luz de la luna dos grandes buques que a toda máquina avanzaban sobre el «Arrojado» y momentos más tarde otros tres más.

Brilló un fogonazo, se oyó el estampido del cañón, y un proyectil fué a su mergerse a pocos metros del vapor.

Nos mandan parar, capitán.

Eso desean; pero en tanto, que funcione la máquina.

Un segundo cañonazo disparó uno de los buques perseguidores, que cada vez se aproximaba más, y tras de aquel disparo otros mas que hicieron averías de consideración al vapor.

Gutierrez, que se reuna toda la gente a proa.

No tardó en estar cumplida la orden:

Bajó del puente el capitán, y con voz firme y entera dijo a todos:

Estamos perdidos; los que quieran implorar la vida a esos miserables, pueden tomar los botes.

¡Viva España! como un solo hombre exclamaron todos.

¡Viva, hijos! ¡Vamos a demostrar a esos cobardes como se entregan los hijos de nuestro suelo!

Bajó la escotilla, subiendo pocos momentos después con una hacha de aborraje en la mano y la echó sobre su hombro y agarrada con otra mano la roja y amarilla enseña de España.

Arrojó al suelo la hacha y desplegaron la bandera subió al puente.

El «Arrojado» quedó inmóvil.

Los buques enemigos, considerando segura la presa, suspendieron el fuego de cañón. Suponian que se entregaban.

De pronto se sintió una sacudida, y se notó que el buque se hundía.

¡El que quiera huir, pronte a los botes! ¡He roto la compuerta de los estanques, y el vapor se hunde para no ser remolcado jamás!

¡Viva el capitán! gritaron aquellos valientes a una.

¡Viva España! contestó a su vez el capitán.

Como si el barco solo hubiera esperado aquel grito se hundió rápidamente en el océano.

Algunas horas más tarde, sobre la superficie del mar, iluminado por la luna, flotaban los cadáveres de la dotación del «Arrojado» y el de su capitán envuelto en la bandera nacional, con los ojos abiertos como desafiando al enemigo y la boca fruncida como lanzando el valiente grito de ¡viva España!

## MALA INTERPRETACION

En vista de las disposiciones municipales y policiales que por orden de la Jefatura

Política han entrado a rejir y teniendo no otros conocimiento de una grita que en la población se levantó, respecto a no poder llevar los transeúntes bultos por las veredas, so pena de ser multados, nos apersonamos al señor Oficial 1º Encargado del Despacho, a quien pusimos en su conocimiento la tirante que se observaba para el cumplimiento de lo dispuesto.

Manifestándonos aquel correcto funcionario público lo siguiente:

Que el ánimo de la disposición en la parte relativa a la aludida por nosotros, es puramente relacionada a no poder conducirse por las veredas, ya sean cajones, escaleas u otros objetos de mayor tamaño, pero no pequeños bultos y que por reiteradas veces así se lo ha ordenado al señor Comisario de Policía, quien ha transmitido idéntica orden, pero la obtusa comprensión de algunos G. G. C. C. ha motivado a dar le una mala interpretación a lo dispuesto.

Nos manifestó igualmente el señor Capitán Ruiz, que tampoco se ha ordenado fueran conducidos a la Comisaría los infractores a alguna de las disposiciones, siempre que ellos sean vecinos conocidos, pues basta tan solo con ordenarles ocurran a aquella Oficina, donde serán amonestados o multados, según la gravedad de la pena en que hubieren incurrido.

Si en la población ha causado disgusto en el primer momento la interpretación de las disposiciones en vigencia, —igual desagrado ha experimentado el señor Oficial 1º de la Jefatura, pues él como el señor Jefe Político no consentirán bajo ningún principio que en su administración se cometa el menor abuso de autoridad para con el vecindario.

Vivan en la seguridad nuestros habitantes, de que en lo sucesivo las órdenes serán fielmente apreciadas por los encargados de velar por ellas.

## ECOS DEL DIA

### Agradecemos

A todos los distinguidos colegas con quienes mantenemos canje, venimos a expresarles las gracias por la reproducción que han hecho de nuestro reportaje al señor Jefe Político, Coronel don Andrés A. Vera.

### Al Teatro

Esta noche da función en el Teatro «Carballo», la Sociedad artística Bennati y Luchesi, subiendo a escena, un acto del drama «Los dos Sargentos», dos actos de «Otello», la canción De-Ré-Mi-Fá y la pequeña pieza en castellano, «La Familia del Borracho».

Nuestra excelente Banda de Música, tocará en la puerta del Teatro, escogidas piezas de su vasto repertorio.

### Policiales

Ha sido nombrado Comisario de la 10a. sección, don José Ma. Porley y Sub Comisario de la 7a. sección don Eduardo Duarte (hijo).

Han sido capturados en Nueva Helvecia, a solicitud del Jefe Político de San José, los menores Alberto Masia y José Canale.

Han sido conducidos presos de Nueva Helvecia a la Cárcel de esta ciudad por peloja, Rosendo Pereyra y Pedro Curtino.

### En Posesión

Los Tenientes Alcaldes de la nueva y vieja ciudad nombrados recientemente por el Superior Tribunal de Justicia, han sido puestos en posesión por el señor Juez Letrado Departamental.

### Lo que produjo el remate

El remate de las existencias de la casa de comercio del fallido Nicolás Martínez, produjo la suma de \$ 3,013.

Estamos ciertos que muy poco será lo que percibirán los acreedores de aquel concurso.

### Puesto a salvo

El martes a las 5 p. m. fué salvado de la encalladura en «Los Muleques» el paquete

ingles «Fall Of Inverness», cuyo éxito se debe a la casa Lusich de Montevideo.

El paquete encuéntrase en nuestro puerto esperando órdenes de la casa armadora establecida en Londres, si debe llevarse a Buenos Aires o Montevideo a fin de sufrir las reparaciones que sean necesarias.

### Música

He aquí el programa de la retreta que dará hoy la Banda Popular en la Plaza «25 de Agosto».

- 1 Gubitosi—Por la Patria, Marcha.
- 2 Lucena—Penas del Amor, Wals.
- 3 Gubitosi—En el Campo, Poema Fantástico.
- 4 ¿Como te va ché . . . . Danza.
- 5 Vardi—Ballo in Maschera.
- 6 Gubitosi—Sin Rumbo, Marcha.

## A V I S O S

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público, que la venta en almoneda de un campo ubicado en el Departamento de Soriano, decretado en los autos seguidos por don Jaime Sityes contra don Máximo R. Cicco, sobre cobro de un crédito hipotecario, —ha sido diferida para el día veinti y seis del corriente, de tres a cinco de la tarde.

Colonia, Mayo 8 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que por auto fecha tres del corriente, se ha fijado la suspensión de pagos del fallido Nicolás Martínez, en el día veintiseis de Marzo del año pido, —haciéndose saber al mismo tiempo que el informe y resolución del Juzgado, se encuentran en la Oficina Actuarial, a disposición de los acreedores y del fallido.

Colonia Mayo 6 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### ALMONEDA

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en los autos seguidos por don Jaime Sityes contra don Máximo R. Cicco, sobre cobro de un crédito hipotecario, —se va a proceder a la venta en pública almoneda, el día diez de Mayo próximo venidero, de tres a cinco de la tarde y en las puertas de este Juzgado, —la un campo de pastoreo, ubicado en el Departamento de Soriano, compuesto de trescientas cuarenta y cuatro hectáreas, nueve mil seiscientos sesenta y tres centiáreas, que lindan por el Norte con don Pablo Cienzo; por el Sur con don David Devoto; por el Este sucesión de don Martín Azanza y por el Oeste con don Juan F. Fregeiro; cuyo campo ha sido tasado, con los alambres y demás mejoras que contiene, a razón de veinte pesos la hectárea, ó sea en la cantidad de seis mil ochocientos noventa y nueve pesos, treinta y dos centésimas. Se previene que no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasación y que el mejor postor deberá consignar en el acto de la almoneda, la suma de doscientos pesos, a los efectos del art. 919 del Cód. de P. Civil.

Colonia, Mayo 9 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### ALMONEDA

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor Don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en los autos sucesorios de don Teodoro Álvarez, se va a proceder a la venta en pública almoneda el día treinta del corriente de tres a cinco de la tarde y en las puertas de este Juzgado, —de un terreno de chacra situado en el Riachuelo, de esta Sección compuesto de un área superficial de cuarenta hectáreas y cinco mil ochocientos treinta y cuatro metros, que linda actualmente por el Norte con don Antonio Stemphelet, al Sud con don Jacinto Casala, al Este con don José I. Prado y don Juan Inda y al Oeste camino vecinal.—La base de venta es la de treinta y cinco pesos por hectárea, no admitiéndose oferta que no exceda de esa base. Se previene que el mejor postor deberá consignar en el acto de la almoneda, la cantidad de cien pesos a los efectos del Art. 919 del Cód. de P. Civil.

Colonia, Mayo 8 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO DE MATRIMONIO

En la Colonia y el día 5 del mes de Mayo del

año 1899 a las cuatro de la tarde, a petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio DON MARCOS ARANDA (hijo), de 22 años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Tarariras, domiciliado en Tarariras, hijo legítimo de don Marcos Aranda, de 67 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado viudo, de profesión propietario, domiciliado en Tarariras y de doña Benita Nieva, fallecida, y Doña HERMELINA OSUCA, de 16 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad Oriental, nacida en Tarariras, domiciliada en Tarariras, hija legítima de don Félix Osuca, de 47 años de edad, de estado casado, de nacionalidad Oriental, de profesión propietario, domiciliado en Tarariras y de doña Juana Quesada, de 37 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado casada, domiciliada en Tarariras.

En fé de lo cual intimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN J. BRUSCHERA  
Oficial del E. Civil

### EDICIO DE MATRIMONIO

En la Colonia y el día 28 del mes de Abril del año 1899 a las once de la mañana, a petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio DON BAUTISTA DECAMIS, de 55 años de edad, de estado soltero, de profesión maquinista, de nacionalidad Francesa, nacido en Payrolo, domiciliado en el Real de San Carlos, hijo legítimo de don Bautista Decamia, fallecido y de doña Victoria Billa, fallecida, y doña ANA RAYMUNDO, de 29 años de edad, de estado soltera de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Italiana, nacida en Brichésar domiciliada en el Real de San Carlos, hija legítima de don Antonio Raymundo, fallecido y de doña Teresa Chalea, de 70 años de edad, de nacionalidad Italiana, de estado viuda, domiciliada en el Real de San Carlos.

En fé de lo cual intimo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, a que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN J. BRUSCHERA  
Oficial del E. Civil.

### ALMONEDA

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en los autos seguidos por don Jaime Sityes contra don Máximo R. Cicco, sobre cobro de un crédito hipotecario, —se va a proceder a la venta en pública almoneda, el día diez de Mayo próximo venidero, de tres a cinco de la tarde y en las puertas de este Juzgado, —la un campo de pastoreo, ubicado en el Departamento de Soriano, compuesto de trescientas cuarenta y cuatro hectáreas, nueve mil seiscientos sesenta y tres centiáreas, que lindan por el Norte con don Pablo Cienzo; por el Sur con don David Devoto; por el Este sucesión de don Martín Azanza y por el Oeste con don Juan F. Fregeiro; cuyo campo ha sido tasado, con los alambres y demás mejoras que contiene, a razón de veinte pesos la hectárea, ó sea en la cantidad de seis mil ochocientos noventa y nueve pesos, treinta y dos centésimas. Se previene que no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasación y que el mejor postor deberá consignar en el acto de la almoneda, la suma de doscientos pesos, a los efectos del art. 919 del Cód. de P. Civil.

Colonia, Abril 12 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los cónyuges don Pedro Hegui y doña Gracia Dnrquet y del hijo de estos don Juan Hegui, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ellas, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Abril 15 de 1899.  
RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### JEFATURA POLITICA Y DE POLICIA

### PAGO DE PRESUPUESTO

Se hace saber a los interesados que la Jefatura empezará a abonar el presupuesto del mes de Marzo, desde el lunes 8 del corriente, en las horas de oficina.

Colonia, Mayo 3 de 1899.  
P. A.  
VENANCIO S. RUIZ  
E. del D.



## Capones Invernados

Se venden 200 hasta 600 capones invernados, flor, propios como para el abasto. El que se interese puede dirigirse a la casa de comercio que perteneció a Bernardino Nuñez, situada en el Miguceto, que encontrará con quien tratar.

## DISOLUCION DE SOCIEDAD

Participamos al comercio y al público, que con fecha de hoy hemos disuelto de común acuerdo la Sociedad que en el ramo de Almacén de Comestibles y Bebidas, gira en esta plaza, bajo la razón social de Sommaruga y Daiqui, quedando a cargo del Activo y Pasivo el señor don Carlos Sommaruga.

Colonia, Abril 30 de 1899.

LUIS DAIQUI

CARLOS SOMMARUGA.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Anastasia Bauchera de Vescovi, citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derechos a ella, para que se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Abril 21 de 1899.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## Nueva Carrera de Diligencia ENTRE COLONIA Y ROSARIO

Empresa LAINATI Y SARAVIA

Esta diligencia sale todos los días para el Rosario.

Agente en esta ciudad Restaurant del Ruso y en el Rosario Santiago Saravia.

## HOJALATERIA ESPAÑOLA

DE

JOSÉ RIVAS CUQUET

CALLE 18 DE JULIO Nos. 60 Y 62

Esta acreditada casa avisa a sus favorecedores y al público en general, que se hacen toda clase de trabajos pertenecientes al ramo con prontitud y esmero, como también cuenta con un variado surtido en artículos concernientes al mismo, a precios sumamente equitativos.

## MANUEL CARBAJAL

CORREDOR Y REMATADOR

Se encarga de asuntos judiciales, administrativos y comisiones en general. ESCRITORIO DE VICTORIA Y CA.

18 DE JULIO 373 MONTEVIDEO

## MIGUEL REPETTO

Se encarga del despacho de buques y toda clase de corretaje que tenga anexion con la marina.

## BARBERIA ORIENTAL

DE

CLAUDINO GIMENEZ

Esta casa cuenta con un competente número de oficiales que cortan el pelo y afeitan, como también cuenta con los instrumentos más modernos para extraer muelas.

## ¡ATENCIÓN!

Llamamos la atención de todas aquellas personas que adeuden suscripciones, avisos y publicaciones a este periódico, se sirvan mandar cancelar sus créditos, previniéndoles que de no hacerlo así, tomaremos otras medidas.

Al mismo tiempo advertimos que la Redacción de EL DEPARTAMENTO no aceptará suscripciones, avisos, publicaciones o cualquier trabajo que se le encomiende, sin ser satisfecho su importe adelantado.

## ¡OJO!

### A los Fumadores

Los únicos cigarrillos en cuyo empaque se emplea puro tabaco llaman XXX, son los "Fresquitos" de la fábrica "La Perseverancia" establecida en esta ciudad, de propiedad de Maqu y Ca.

¡¡PROBADO!

PROBADO!

### A LAS FAMILIAS

Acaba de llegar a esta ciudad procedente de Buenos Aires, la señora Florinda E. de D'Angelo, habiendo resuelto establecer provisoriamente un taller de modistería en la casa perteneciente a don José D'Angelo.

La misma modista se ofrece a las familias de la Colonia, garantizando esmero en la confección de vestidos, gorras y sombreros, a precios equitativos.

Aprovechen la ocasión las bellas colonieñas.

## ZAPATERIA "LA SIN RIVAL"

DE

LELIO BENEDETTI

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas y caballeros, hechos en el país y extranjeros.

CALLE GENERAL FLORES

COLONIA

### Centro Ganadero

18 DE JULIO, Núms. 373 y 375 VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES

ALEJANDRO VICTORIA Y CA. AGENTES DE NEGOCIOS

Remates, Consignaciones en general. Arrendamientos y compra-venta de campos, ganados. Hipotecas. Compra de artículos para estancieros y agricultores. Marcas y señales. Se encargan de asuntos judiciales y administrativos, cobranza de alquileres, sueldos y pensiones.

Teléfonos: "La Uruguaya" núm.

"La Cooperativa" núm.

## CAFE Y RESTAURANT DEL RUSSO

CASA PERTENECIENTE A LA SUCESION BELTRAMMI

### FUNDADO EL AÑO DE 1873

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para banquetes, recibe pensionistas y lleva viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender a cualquier pedido que se le encuentre. Especialidad en el café como también en bebidas finas, extranjeras y del país. CALLE GENERAL FLORES ESQUINA AMERICA

30

### MONTARASES

En el establecimiento "Casa Blanca", situado en la Agraciada, próximo a Nueva Palmira se necesitan 30 montarases para voltear y hacer leña de medida, como también carbón. Colonia, Mayo 25 de 1899.

### JUAN DEFRAQUI

ESCRIBANO PÚBLICO

Ofrece sus servicios profesionales, calle General Flores N.º 117.

### COLONIA

### CAMPO PARA GANADERIA

Se desea arrendarse seiscientas hectáreas con poblaciones. Se prefiere sobre la costa del Uruguay.

Ocurrir a Baquí y Ca.

CALLE SAN JOSÉ N.º 20

COLONIA

## A los viticultores

Los propietarios de viñedos ya establecidos o que tengan la idea de plantarlos, les es de gran punto indispensable adquirir en compra aquellos injertos refractarios a la filoxera y estos son las cepas americanas.

Todo viticultor no debe perder el tiempo y dinero plantando viñas del país, pues la prueba de eso se ha dado en Chile donde ha invadido la terrible plaga de la filoxera arrasando por completo los viñedos.

El viticultor que desea ver su trabajo bien remunerado y completamente garantido, no debe temer en hacer sus plantaciones de postas, injertos Americanos, injertando con la variedad que mas le agrade, a cuyo efecto pueden hacer sus pedidos de injertos, postas, estacas y selecciones perfectas al Agente en esta ciudad del Gran Centro Vitícola Ampurdanés don Manuel Caballero quien los atenderá.

### ADVERTENCIAS

Los escritos anónimos no se tendrán en cuenta.

La correspondencia a nombre del Director.

Las publicaciones que abarquen la cultura necesaria y el interés, sea político o general, verán la luz gratis, debiéndose someter a juicio del Director, en particular, deberán abonar su importe adelantado.

Los remitidos, solicitudes, avisos, y suscripciones recibieren hasta las 6 p. m. del día anterior a su salida, siendo sus precios limitados y prefijados en tarifa, PAGO ADELANTADO.

En las mismas condiciones, excepto el horario recibiese toda clase de trabajos tipográficos, siendo su pago MITAD AL CONTADO y mitad al recibirse del trabajo encargado.

### GANADO FLOR

Hay para vender mil novillos criollos de cuatro años, de buen cuerpo y en buen estado y quinientas vacas de cuatro años arriba.

Dicho ganado se encuentra en el campo de la sucesión Navajas, situado en el paso de la Arena, San Salvador.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Los interesados podrán entenderse en ese campo con Hilarión Leon, y en Fray-Bentos con

Arturo W. Landó.

### CAMPO DE LABRANZA

Se vende una fracción de excelente campo de labranza compuesto de 292 cuerdas a una legua del puerto de Conchillas—para informes dirigirse al escritorio de don Elias Salorio.

### TIENDA, ALMACEN Y FERRETERIA

## EL AGUILA

DE ENRIQUE CARBALLO Y CA.

Es la casa mejor surtida de esta ciudad situada en la calle Gral. Flores.

COLONIA

## PROCURADORES MEDICOS Y REMATADORES

### ELIAS SALORIO

PROCURADOR Y REMATADOR Calle Montevideo N.º 21 Colonia

### BERNARDO PAZ

PROCURADOR Y REMATADOR Rosario (Uruguay)

### JUAN M. SALORIO

PROCURADOR Y REMATADOR CALLE

### JOSE POU CARDONER

MEDICO CIRUJANO

Consulta de 2 a 4 p. m.

### CALLE FLORIDA

### JUAN SMITH

FARMACEUTICO

Carmelo

### FRANCISCO GIBBS

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta de propiedades y colocacion de capitales en Hipoteca

### BOLSA DE COMERCIO MONTEVIDEO

### PEDRO SOLANO

AGRIMENSOR DE NUMERO

Calle Palmira

### LAURO RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuarembó MONTEVIDEO

## AVISO

ESTANCIA

### "Casa Blanca"

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Depósito permanente en leña de espinillo y tala.

### DEPÓSITO DE CARBÓN

Este Establecimiento se compromete a entregar 7000 carradas de leña anualmente.

Se halla situado sobre la costa del Uruguay y tiene Muelle de embarque.

Para tratar, ocurrir al mismo Establecimiento.

## CERA DE ABEJA

Se compra cualquier cantidad desde un kilo en adelante. Dirigirse a

Carlos E. Druille

279 Calle 25 de

Mayo 279.

Montevideo



# IMPRESA

DE

“EL DEPARTAMENTO”

PERIODICO FUNDADO EN 1891

Habiendo recibido este establecimiento un surtido en tipos, viñetas, y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delica do que sean, contando para el efecto con un personal de reconocida competencia.

Especialidad en esuelas fúnebres, invitaciones de enlace, tarjetas, recibos, carteles, membretes, memorandums, folletos, pagarés etc. Se hacen trabajos pertenecientes al ramo con prontitud y esmero, los precios sumamente módicos.

CALLE WASHINGTON NÚM. 19.

COLONIA

MONTEVIDEO A HARBO

DEL

“PROGRESO”

En este establecimiento se atiende á cualquier pedido de harinas de todas clases, afre cho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantiendo su calidad y á precios sin competencia.

GENERAL FLORES ESQUINA RIVERA

RAFAEL CUTINELLA Y HNO.

Colonia.

CAFÉ POPULAR

DE

LUDOVICO ALFANO Y COMPAÑIA

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA ITUZAINGO

Esta casa ofrece al público su servicio en café y billar despacho de vevidas extranjeras y del país.

SASTRERIA

“LA PROTECTORA”

DIRIJIDA POR EL AFAMADO  
CORTADOR, DON  
JUAN CASSATTI

Unica casa en la Colonia que  
hace trajes mas bien confecciona  
los.

El establecimiento cuenta con  
un variado surtido en cazimires, como igualmen  
te con toda clase de artículos de última novedad,  
para hombres.

Precios, y corte en los trajes, sin com  
petencia

La casa mejor surtida en San

Juan

DE  
DONATO CARBALLO

Gran surtido en artículos de tienda, al  
macen, ferreteria, zapateria, talaharteria  
etc. etc.

La casa se encarga de mandar á domi  
cilio cualquier pedido que se le haga, garan  
tiendo puntualidad y esmero.

CABALLERIZA Y TAMBO

DE

CARLOS GATTI

Atendida á todas horas del dia y de  
la noche.

LORENZO HERNANDEZ  
REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

ENRIQUE ORBALLO  
REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

FELISBERTO ISBARBO  
REMATADOR Y COMISIONISTA

CARMELO

RAMON BARBOT

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle 18 de Julio N°

Colonia

PANADERIA DEL SOL

DE

Jaime Sandoval

Este establecimiento que se ha acredita  
do por las exelentes harinas con que elabo  
ra el pan, cuenta siempre con un gran  
depósito de galleta para atender á cualquier  
pedido que se le encomiende de campaña.  
CALLE ITUZAINGO ESQUINA 18 DE JULIO

BARBERIA Y PELUQUERIA

DE

ERASMO GIMENEZ

Perfeccion en el corte del pelo, gran  
surtido en artículos de perfumeria  
Extraccion de muelas.

ROSARIO

HOTEL PIARRÉS

DE

PEDRO MOUSSAMPE

El antiguo y acreditado Hotel “Piarrés”, situa  
do en esta ciudad, en la Calle Ytuzaingó, tiene  
comodas habitaciones para hombres solos y fami  
lias, contando asimismo con carruajes para alqui  
lar.

Los pasajeros encuentran un esmerado ser  
vicio de comedor, llevándose tambien viandas á domi  
cilio y aceptandose pensionistas, á un módico precio.

“SEPTERIA TOSCANA”

DE

JOSÉ BENEDETTI

Este establecimiento fabrica calzado sobre ma  
dida, á cuyo efecto cuenta con un sobresaliente  
personal de operarios, los que confeccionan calzado  
sólido y elegante. Como las ventas son al contado,  
el precio es sumamente equitativo.

CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS

“LOS AMIGOS”

ALMACEN  
DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE

José Etchemendy

CALLE MONTEVIDEO ESQUINA GENERAL  
FLORES COLONIA

Ajmacen de Milano

DE

BALTASAR FAVERIO

Unica casa en su ramo que expende en  
Colonia, artículos de comestibles y bebidas de  
primera calidad y á precios equitativos.

GRAN TIENDA

Y

ALMACEN

La casa mas importante de las estable  
cidas en campaña, se encuentra situada en  
Piedras Blancas, de propiedad de Guiller  
mo Kelland, en la que existe permanente  
mente un gran surtido en artículos de tien  
da, almacen, ferreteria, instrumentos de la  
branza y maderas para construccion de cor  
cos.

CALLE COMMERCE

DE

“EL ÁGUILA”

DE

AQUILES GATTI

Calle 18 de Julio esquina Ituzaingó Colonia

Esta casa recientemente establecida, cuenta con un selecto surtido de confituras, re  
cibidas de la gran Confiteria de “El Telegrafo” situada en Montevideo  
Cuenta tambien con bebidas extranjeras de las fábricas mas acreditadas del mundo,  
las que se expenden á precios sumamente módicos que no admiten competencia con  
el comercio de esta plaza.  
El Café y Confiteria de “El Aguila” posee lujosas bajillas para atender un esmerado  
servicio á banquetes, bailes, etc. etc.

SARGENTO MAYOR

LUIS FABREGAT

Y

PEDRO DIAZ

ABOGADOS

Tienen su estudio en la Calle Cerrito N° 118—  
Montevideo

Fábrica de Jabón y Velas

DE

MORETTI Y C.

Esta fábrica recientemente planteada en  
Colonia, se haya en condiciones de surtir  
al comercio de la ciudad y campaña á la  
altura de las demás en su género estable  
cidas en Montevideo, disponiendo de un de  
pósito de jabón y velas.

Ventas á plazo.

DIOJENES T. PRADO

—REMATADOR PUBLICO PATENTADO—

COLONIA